



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 231]

नई दिल्ली, सोमवार, अक्टूबर 4, 2004/आश्विन 12, 1926

No. 231]

NEW DELHI, MONDAY, OCTOBER 4, 2004/ASVINA 12, 1926

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(विदेश व्यापार महाविभाग)

सार्वजनिक सूचना

नई दिल्ली, 4 अक्टूबर, 2004

सं. 12/2004—2009

**विषय :** दिनांक 2-3-2002 को हस्ताक्षरित भारत-नेपाल व्यापार संधि के तहत कुछ मर्दों के आयात हेतु प्रक्रिया—इनमें संशोधन।

फा. सं. 01/89/180/001/ए एम 01/पी सी-1क.—विदेश व्यापार नीति, 2004—2009 के पैराग्राफ 2.4 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए महानिदेशक, विदेश व्यापार एतद्वारा 2-3-2002 को हस्ताक्षरित भारत-नेपाल व्यापार संधि के तहत कुछ मर्दों के आयात हेतु प्रक्रिया को निर्धारित करने वाली सार्वजनिक सूचना सं. 9/2002—2007 दिनांक 30-4-2002 तथा सार्वजनिक सूचना 30 दिनांक 23-10-2003 में निम्नलिखित संशोधन करते हैं :—

निम्नलिखित उप-पैरा 1क को संशोधित कर निम्नानुसार पढ़ा जाएगा—

1. "तथापि, वर्ष 2003-2004 के लिए नेपाल से वनस्पति वसा (वनस्पति) के आयात की समयावधि 5-12-2004 तक बढ़ा दी जाएगी तथा अप्रयुक्त कोटा इस तिथि तक समाप्त नहीं होता चाहिए। नेपाल से वित्तीय वर्ष 2004-2005 के लिए वनस्पति वसा (वनस्पति) के 100,000 मी. टन का वार्षिक कोटा 6-12-2004 से 5-3-2005 तक आयात के लिए अनुमत होगा।"
2. "राज्य व्यापार निगम और राज्य व्यापार निगम द्वारा नियुक्त की जाने वाली एसोसिएट्स वनस्पति तेल (वनस्पति) की निर्दिष्ट मात्रा का आयात इन एजेंसियों द्वारा किया जाएगा जिसके लिए सम्पूर्ण जिम्मेदारी राज्य व्यापार निगम की होगी जो सरकार की नीति के अनुसार इसका वितरण और मॉनिटरिंग सुनिश्चित करेगी।"

इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

के. टी. चाको, महानिदेशक, विदेश व्यापार

**MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY****(Department of Commerce)****(DIRECTORATE GENERAL OF FOREIGN TRADE)****PUBLIC NOTICE**

New Delhi, the 4th October, 2004

**No. 12/2004—2009**

**Subject : Procedure for import of certain items under the India-Nepal Treaty of Trade signed on 2-3-2002—amendment therein.**

**F. No. 01/89/180/001/AM 01/PC I-A.**—In exercise of powers conferred under Paragraph 2.4 of the Foreign Trade Policy, 2004—2009, the Director General of Foreign Trade hereby notifies the following amendments in Public Notice No. 9/2002—2007 dated 30-4-2002 and Public Notice No. 30/2002—2007 dated 30-10-2003 prescribing the procedure for import of certain items under the Indo-Nepal Treaty of Trade signed on 2-3-2002 :—

The following sub-para 1A shall be amended to read as under :

1. "However the time period for import of Vegetable fats (Vanaspati) from Nepal for the year 2003-2004 shall be extended up to 5-12-2004 and the unutilized quota shall not lapse till this date. The annual quota of 100,000 MTs of Vegetable fats (Vanaspati) for the financial year 2004-2005 from Nepal shall be permitted for import from 6-12-2004 to 5-3-2005."
2. "State Trading Corporation (STC) and the associates to be appointed by STC will be the agencies to import the specified quantity of vegetable oils (vanaspati) subject to the overall responsibility of STC who will ensure its distribution and monitoring as per Government Policy."

This issues in the public interest.

K. T. CHACKO, Director General of Foreign Trade